

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 92 (1966)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

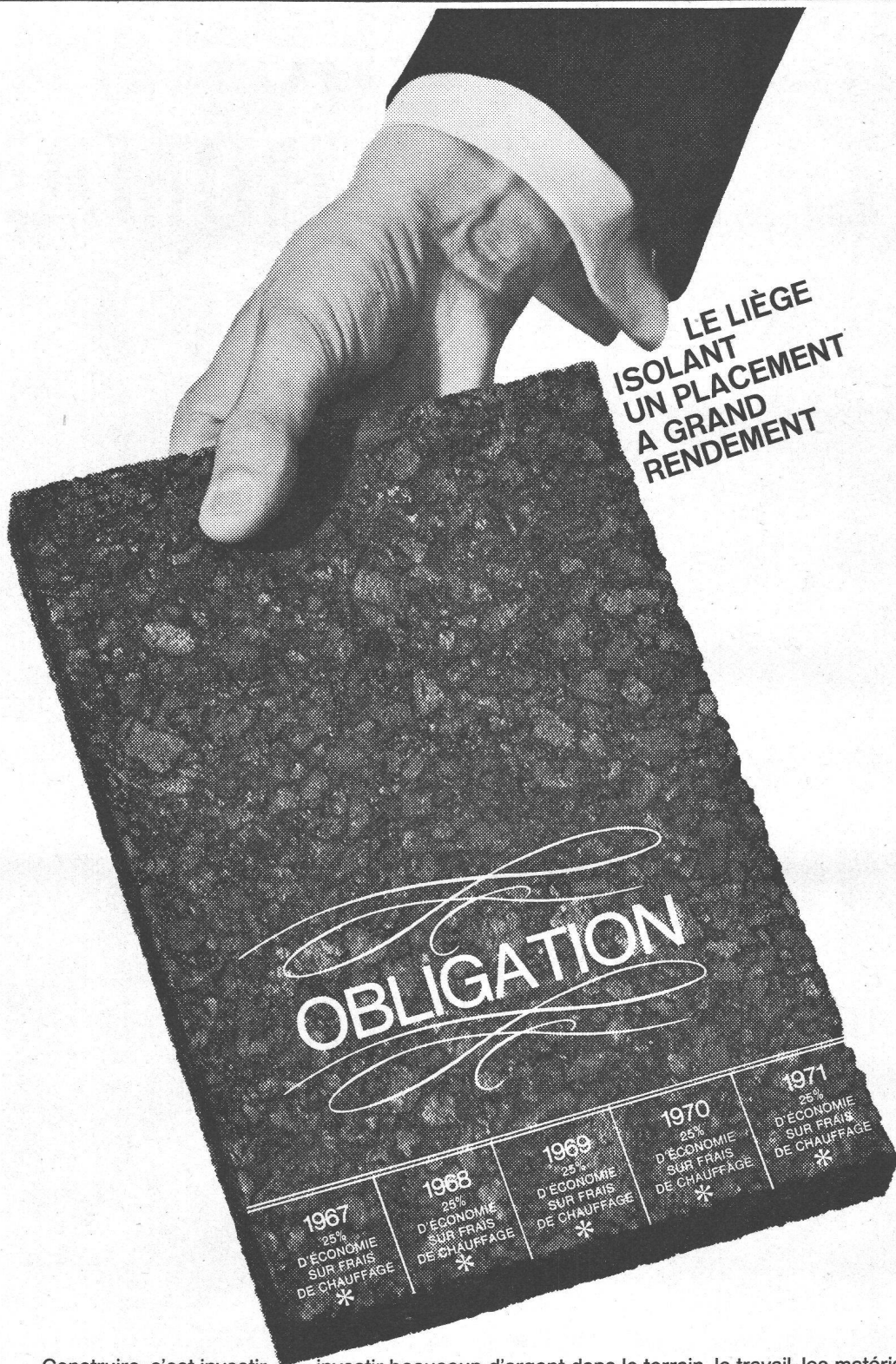
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



LE LIÈGE  
ISOLANT  
A UN PLACEMENT  
A GRAND  
RENDEMENT

OBLIGATION

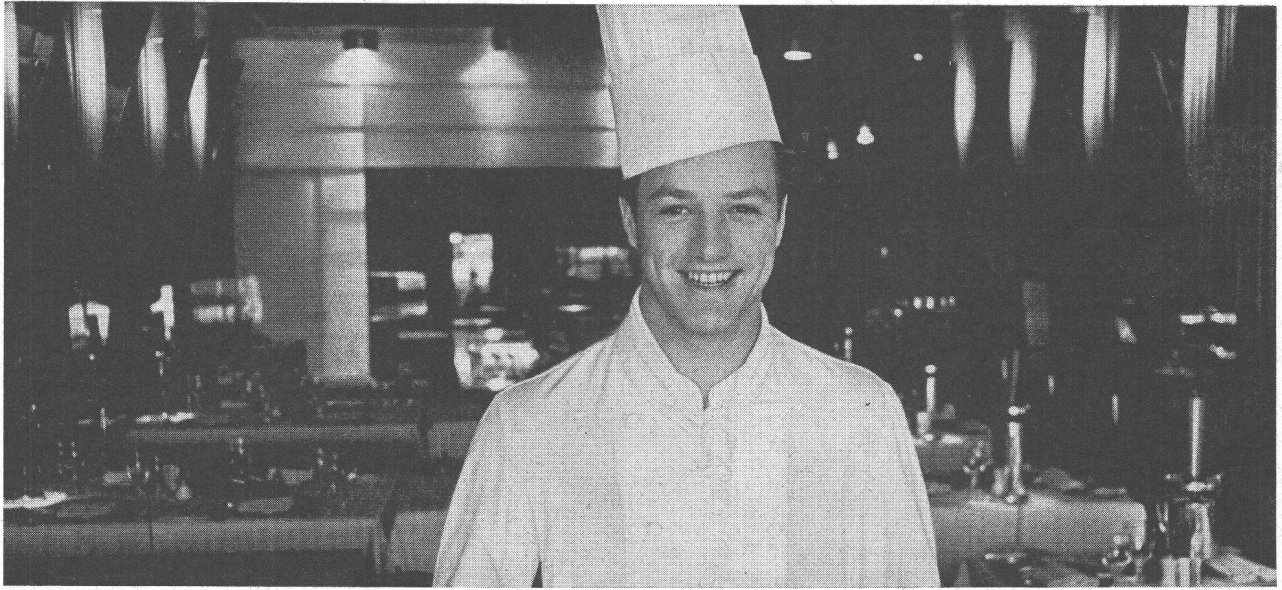
Construire, c'est investir — investir beaucoup d'argent dans le terrain, le travail, les matériaux, les installations de toutes sortes et naturellement les imprévus. Mais pour finir, vous toucherez la contrevaletur: une maison! Sa valeur dépendra de nombreux facteurs: de la chance que vous aurez accordée à votre architecte, de la conception générale, du confort et de l'ambiance intérieure. C'est alors seulement que vous verrez si vous avez sagement investi. Par exemple dans l'isolation. Une exécution irréprochable en LIÈGE ISOLANT\* s'amortit déjà en quatre à cinq ans par la seule économie sur les frais de chauffage. Et vous avez dès le premier jour une maison dans laquelle on se trouve à l'aise: agréablement douillette en hiver — agréablement fraîche en été.

Pensez-y lorsque vous investirez de l'argent:  
Celui qui calcule juste isole au

Baukork AG, 8038 Zürich, Téléphone 051/45 70 20  
Corex-Gesellschaft für Korkindustrie, 4000 Basel 16, Téléphone 061/32 15 80  
Kork AG, 5623 Boswil, Téléphone 057/7 44 44  
Korkstein AG, 8953 Dietikon, Téléphone 051/88 93 03  
Sager & Cie., Sagos-Kork, 5724 Dürrenäsch, Téléphone 064/54 18 81  
Schneeberger Kork AG, 4657 Dulliken, Téléphone 062/5 39 62  
Wanner AG, 8810 Horgen, Téléphone 051/82 27 41

**LIÈGE**

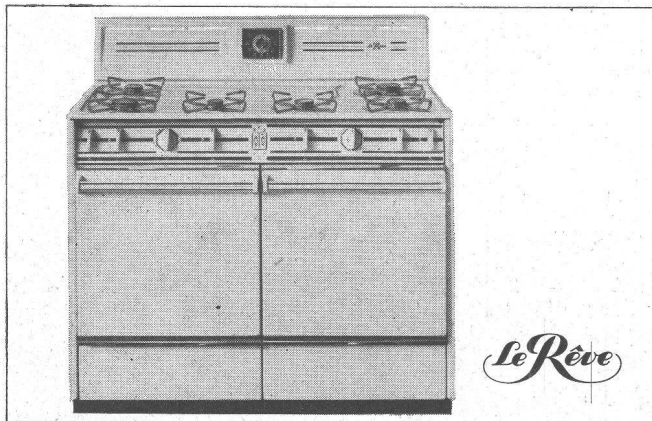
\* Demandez la nouvelle brochure «LIÈGE ISOLANT»



## Quand le chef de cuisine peut choisir, il choisit le nouveau **gaz**

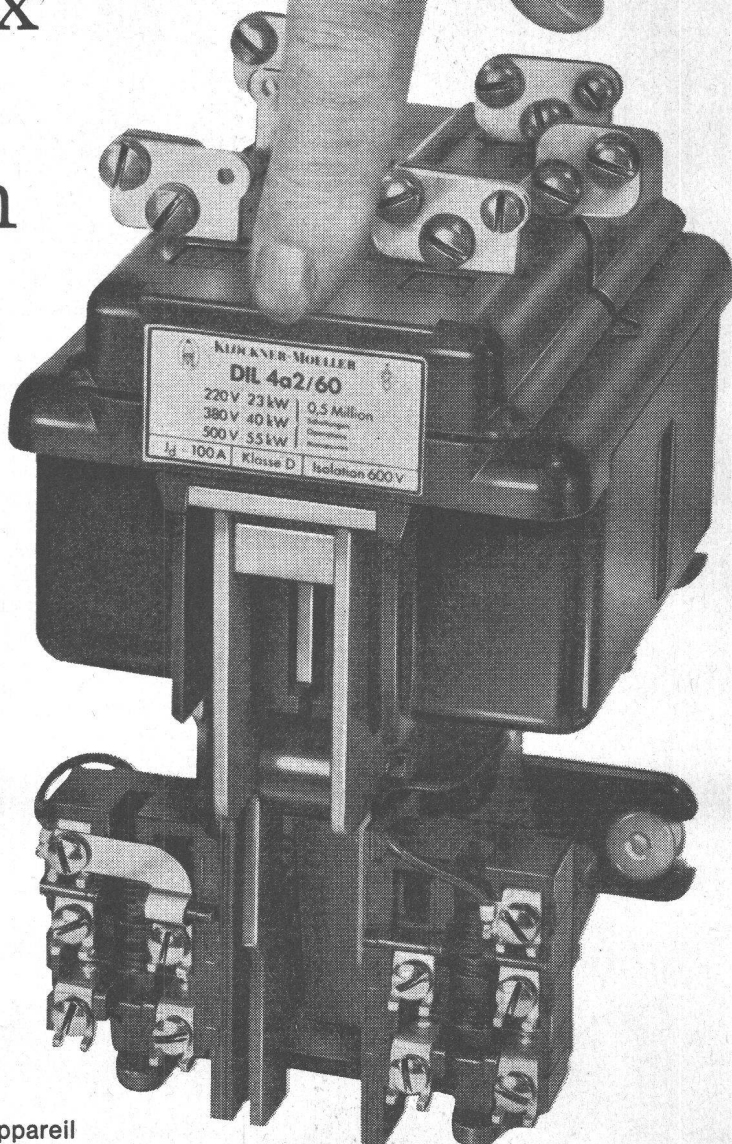
**E**t son hôte sait l'en féliciter. Le gaz réduit au minimum le temps d'attente. Instantanément, la température de cuisson voulue est ajustée. Le réglage de la chaleur est progressif, sans à-coups.

Les mêmes avantages pratiques sont hautement appréciés par les ménagères. Des cuisinières, belles et sûres, et des ensembles de cuisine rationnels ont été créés pour les servir. Comme le spécialiste dans la grande cuisine, la maîtresse de maison choisit le nouveau gaz pour son ménage. Le gaz, c'est l'énergie à haut rendement, l'énergie du vrai confort.



Nouveau gaz –  
Confort nouveau

# Facilité de choix par deux séries de construction



**Le juste choix du contacteur DIL requis  
parmi les deux séries — verte et rouge —  
se fait réaliser sans abaque  
ni tableau compliqué.**

La plaquette signalétique indique par sa couleur si l'appareil est un contacteur DIL de la série verte ou rouge.

On choisit les contacteurs verts dans des conditions et pour une cadence d'enclenchements normales, comme elles se présentent p. ex. sur les machines de travail, les compresseurs et les installations thermiques.

Par contre, les contacteurs rouges conviennent particulièrement aux conditions normales et difficiles et lors d'une grande cadence d'enclenchements, comme sur les machines-outils, les ponts-roulants et les installations textiles automatiques.

Même les exigences les plus sévères, comme elles se présentent, en marche par à-coups ou en freinage par contre-courant, sont maîtrisés sans difficulté par les contacteurs rouges DIL.

Les contacteurs DIL travaillent de longues années d'une façon sûre, sans entretien ni réparation et empêchent l'arrêt des machines et les pertes de production.

Pour de plus amples renseignements, nous vous prions de vous adresser à :



**... Soyez  
tranquille!**

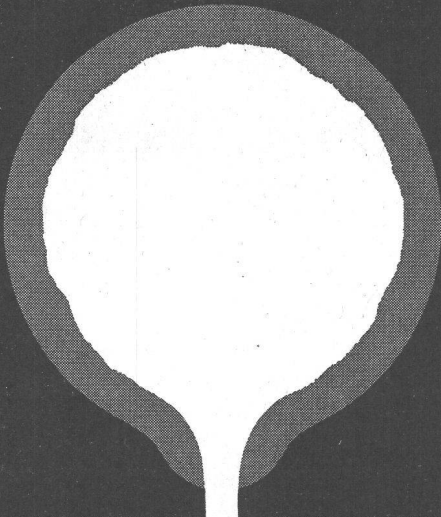
C'est du  
Klöckner-Moeller



## KLÖCKNER-MOELLER

Bureau technique de vente  
Unterwerkstraße 1  
Zürich 11/52  
Tél. 839111/12

Bureau technique de vente  
Chemin Trabandan 51  
Lausanne  
Tél. 021/28 51 28/9



# La fonte grise

## VonRoll

répond aux exigences  
actuelles

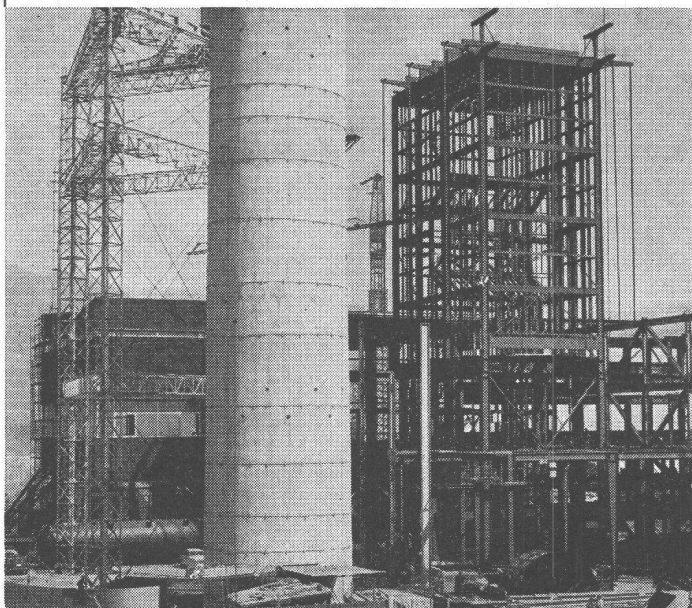
VON ROLL S.A.  
Fonderies  
des Usines de  
Klus, Olten, Choindenz  
et des Rondez

Service technique  
pour le moulage  
à façon  
4563 Gerlafingen

525-2

PONTS - CHARPENTES - PYLONES  
CHAUDRONNERIE - TÉLÉCABINES

**GIOVANOLA**

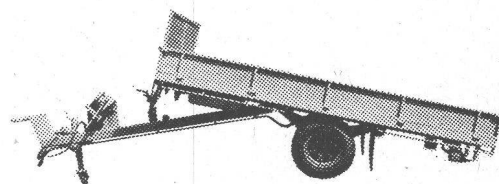


Charpente métallique d'une des 2 chaudières monotubulaires Sulzer  
en montage à la Centrale thermique de Chavalon

**GIOVANOLA FRÈRES S.A.**

MONTHÉY (SUISSE)

**Neuhaus**



# véhicules utilitaires

**Hans Neuhaus SA**

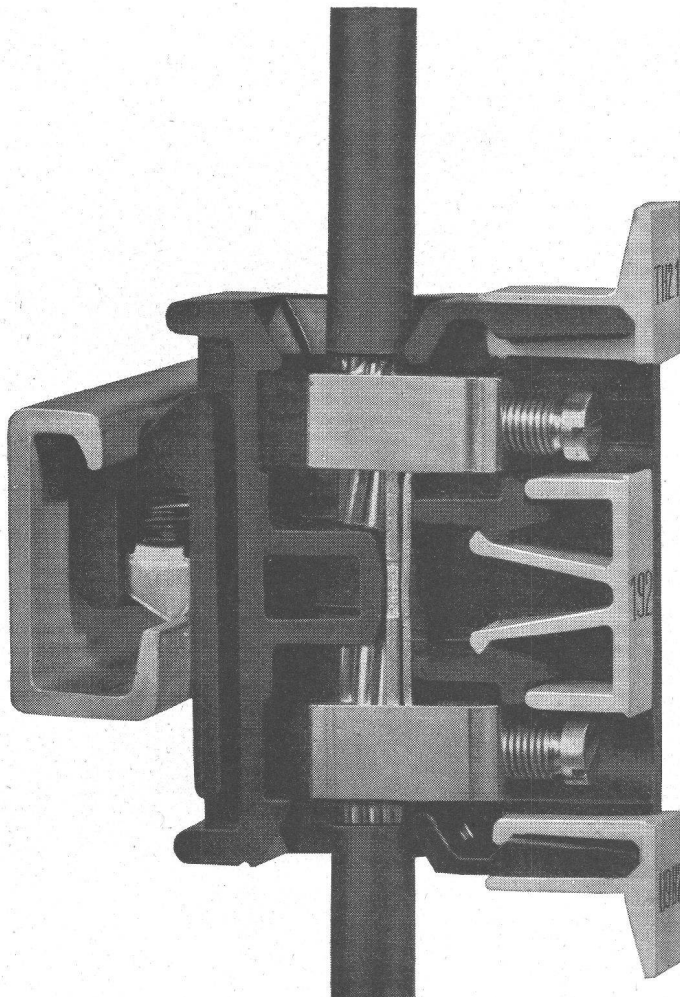
**5637 Beinwil/Freiamt**

**057 821 77**

Repr. pour la Suisse romande :

**Alfred Stoecklin, 1510 Moudon**

**ruelle Bussy 021 95 15 56**



## Bornes type VR

Stéatite ou matière moulée

Sections:	2,5 mm <sup>2</sup>	15 A
	6 mm <sup>2</sup>	25 A
	10 mm <sup>2</sup>	40 A
	16 mm <sup>2</sup>	60 A
	35 mm <sup>2</sup>	100 A

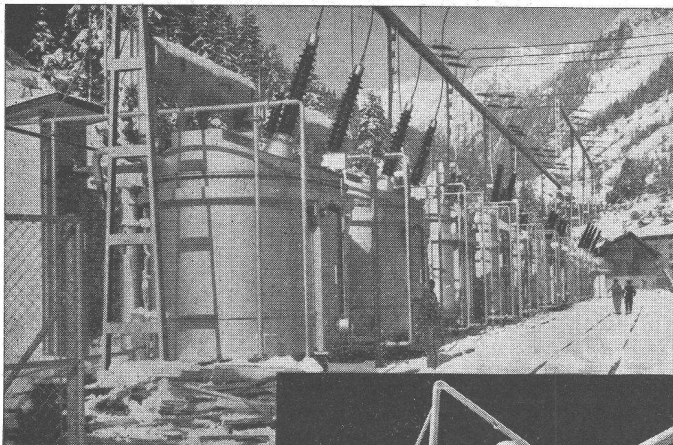
Faible encombrement grâce aux dimensions réduites  
 Serrage des conducteurs sans cisaillement possible  
 Plaquette indicatrice interchangeable de grande dimension  
 Fixation par targette à ressort  
 Nervure du support isolant allongeant les lignes de fuite  
 Les bornes type VR portent la marque de qualité de l'ASE

Demandez notre catalogue 9M

Sprecher & Schuh SA Aarau, Suisse

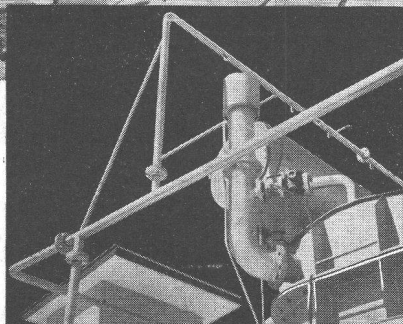


N 0387



Centre  
d'exploitation  
de Rolle  
de la CVE

**Installation fixe  
de protection-  
incendie**



Vue d'ensemble des trans-  
formateurs avec les rampes  
de pulvérisation et détails  
de construction et de dis-  
position des buses.



FABRIQUE ET DIRECTION  
 Rte des Acacias 76 Tél. (022) 421818 Genève  
 VERKAUFSBÜRO für die deutsche Schweiz  
 Klosbachstr. 41, Tel. (051) 472220 Zürich 7

**Le chauffage central  
est notre spécialité**

**CURCHOD, BÆRISWIL & CIE S.A.**  
**ROLLE**

Bureau technique à disposition

**BREVETS D'INVENTION**  
 MARQUES - MODÈLES - EXPERTISES  
 TRADUCTIONS  
**EDMOND LAUBER & Cie**

Ingénieur SIA diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale  
 Ancien ingénieur chef-constructeur de la  
 Société Alsacienne de Constructions Mécaniques, à Belfort  
 Ex-professeur au Technicum du Locle  
 Membre de la Société Suisse de Chronométrie  
 et de la Société Chronométrique de France  
 Bureau fondé en 1941

RENDEZ-VOUS SUR PLACE

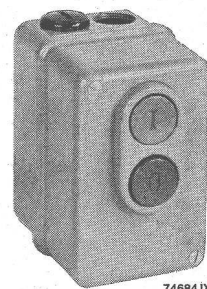
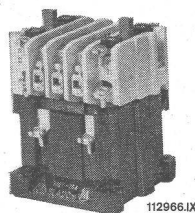
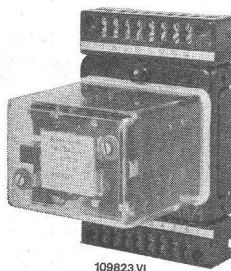
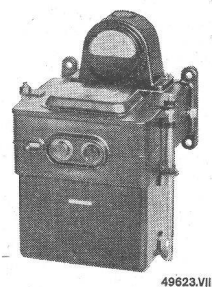
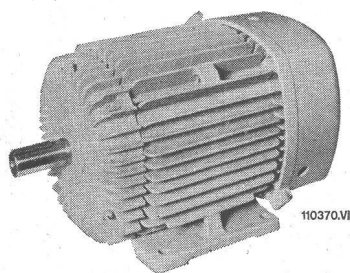
2, rue de l'Ecole-de-Chimie GENÈVE Tél. (022) 25 31 88

Notre fourniture pour le poste de Rolle :

deux groupes de transformateurs de 60 MVA  
des équipements de protection et  
de télécommunication



1891-1966



Pour la vente et la distribution du matériel normal, nous vous  
rappelons notre organisation NORMELEC :

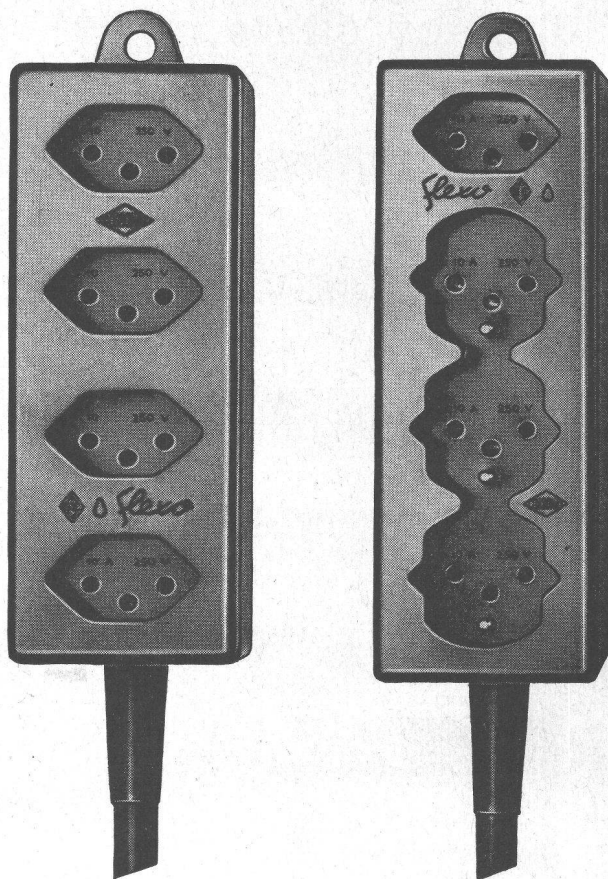
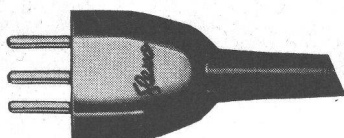
Disjoncteurs à coupure dans l'air ou dans l'huile • Contacteurs auxiliaires ou de commandes  
Contacteurs pour inversion ou démarrage  $\lambda/\Delta$  • Interrupteurs de fin de course  
Appareils de mesure • Coffrets d'installation • Boutons-poussoirs • Microcontacts  
Moteurs électriques

Société Anonyme

**Brown, Boveri & Cie, Baden**

NORMELEC LAUSANNE  
2, av. Ruchonnet  
1000 Lausanne  
Tél. (021) 23 09 42

# flexo



## PRISE MOBILE MULTIPLE « FLEXP » POUR LOCAUX HUMIDES

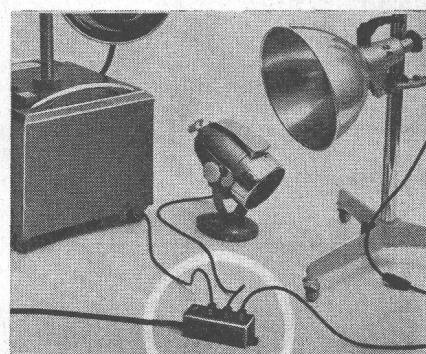
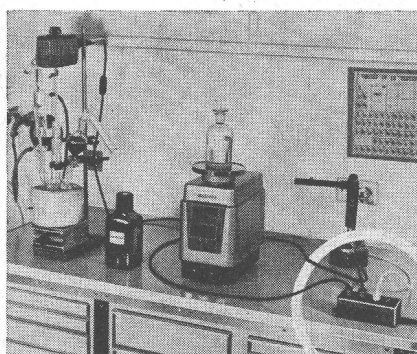
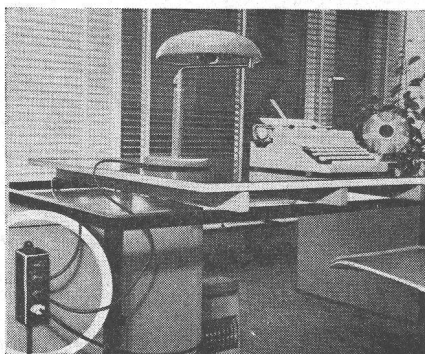
en Néoprene, avec 4 prises type 13 ou 3 prises 14 et une du type 13, cordon Gdv 3x1 mm<sup>2</sup> et fiche type 12, 10 A, 250 V, le tout vulcanisé formant une seule pièce, longueur du cordon selon désir (longueur normale 3 m) - indestructible - résistant à l'huile et à la benzine - économie substantielle - signe de qualité ASE

Vente par **ELECTRO-MATERIEL SA**  
LAUSANNE GENÈVE LUGANO

## ORTSVERÄNDERLICHE MEHRFACHSTECKDOSE « FLEXP » FÜR FEUCHTE RÄUME

aus Neopren, mit 4 Steckdosen Typ 13 oder 3 Dosen Typ 14 und eine Typ 13, Gdv-Kabel 3x1 mm<sup>2</sup> mit Stecker Typ 12, 10 A, 250 V, alles zu einem Stück zusammenvulkanisiert, Länge der Schnur nach Wunsch (Normallänge 3 m), unverwüstlich - öl- und benzinbeständig - grosse Einsparungsmöglichkeiten - SEV geprüft.

Verkauf durch **ELEKTRO-MATERIAL AG**  
ZÜRICH BERN BASEL



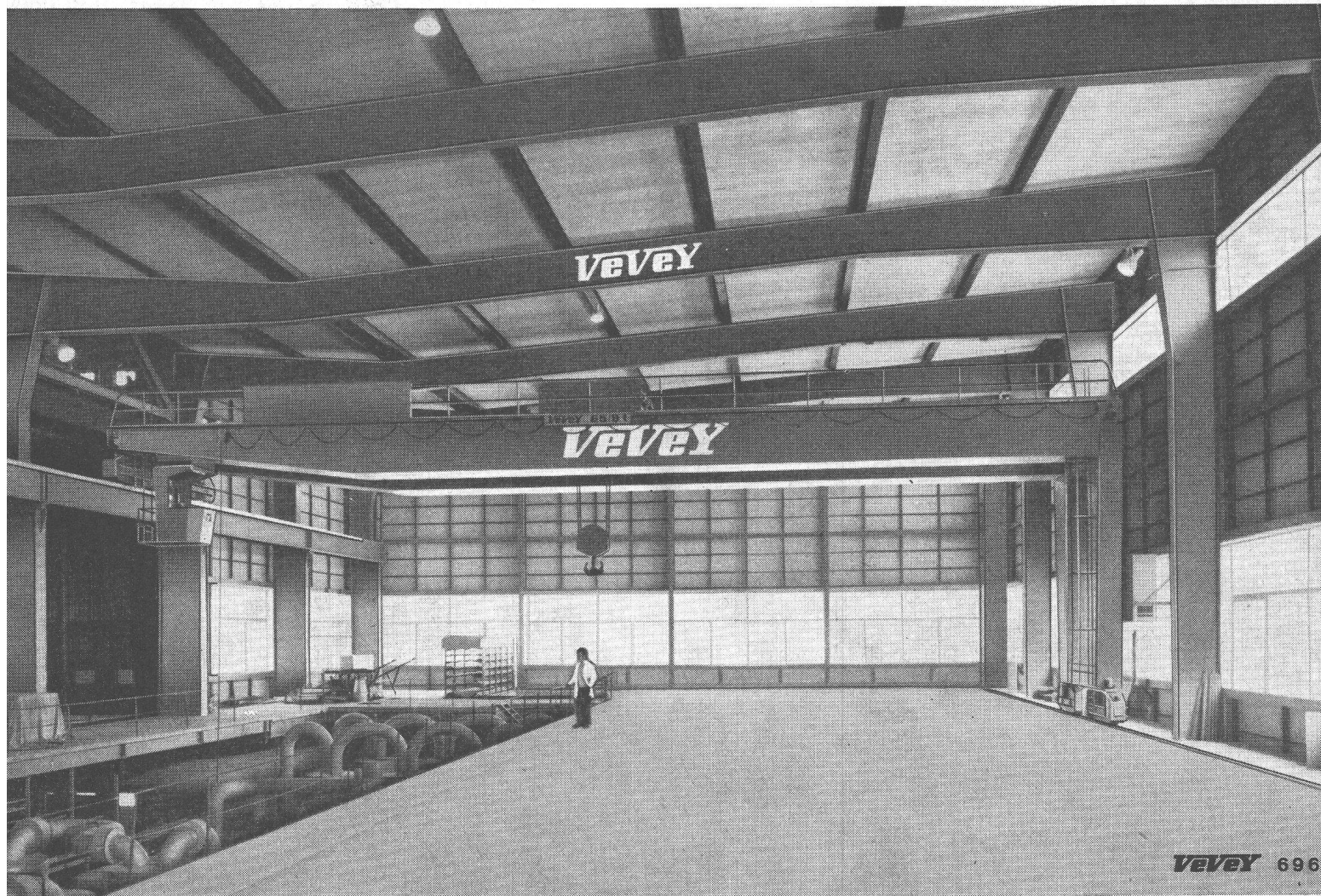
**SA DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY**  
1303 COSSONAY-GARE



**Engins de levage**

**VeVeY**

**Centrale Thermique de Chavalon**  
2 semi-portiques de 65 t et 27,8 m de portée,  
commandés depuis les cabines ou depuis le sol  
Synchronisation des semi-portiques à partir d'une  
des cabines pour manœuvrer des charges de 130 t



**Centrale Thermique de Chavalon**  
Ossature métallique de la Salle des Machines  
Projet, fabrication des cadres-supports et montage  
de l'ensemble

**Charpentes métalliques**

**VeVeY**

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

# LOSINGER

## Rideaux souterrains en béton Système ELSE

Fondations des bâtiments et parois de protection contre les érosions

Murs porteurs, enceintes, passages souterrains

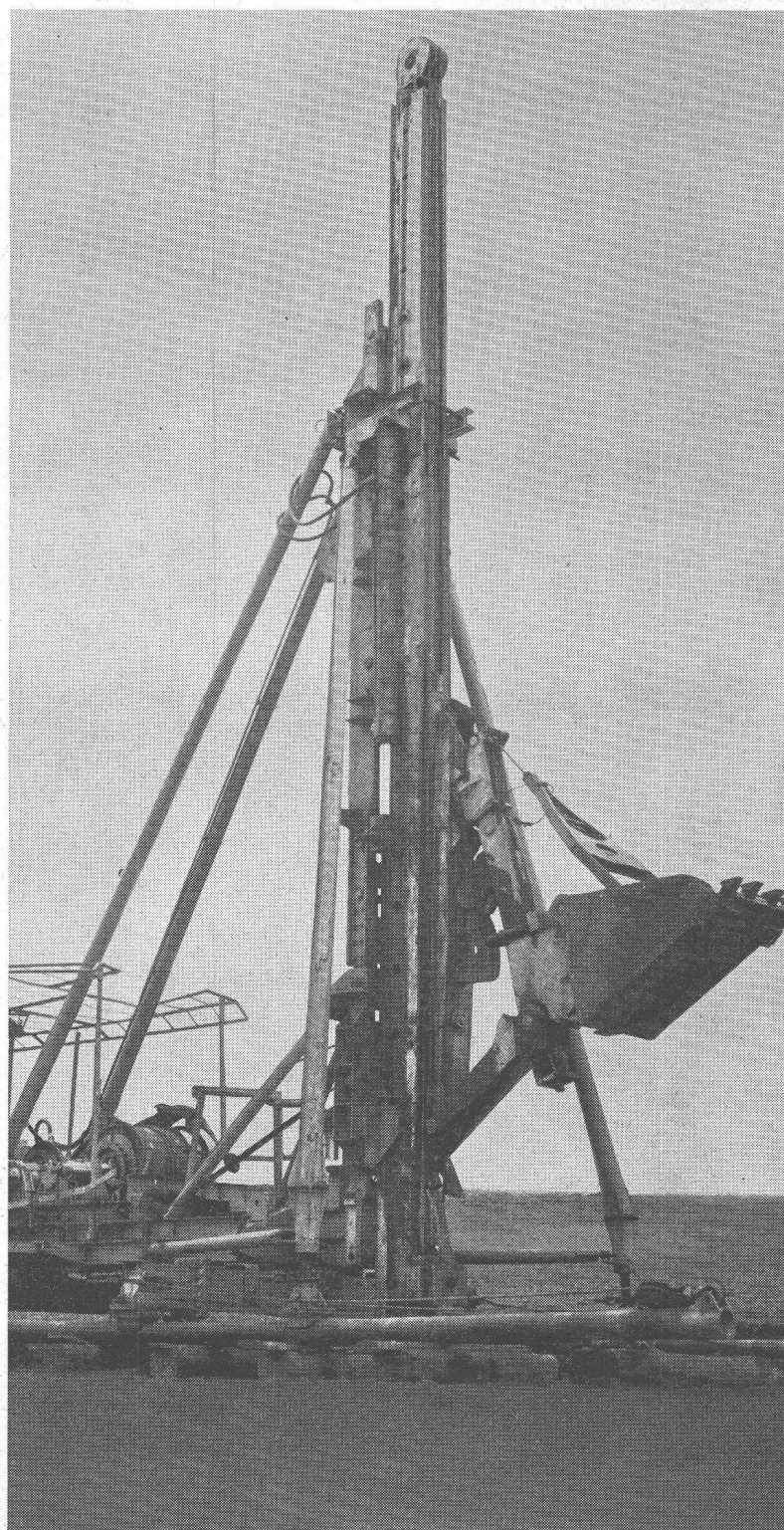
Fondations des piles

Ecrans pour les digues

Stabilisation des talus

Épaisseur des parois 45, 60, 80 cm

Excavation guidée – Rendements intéressants même dans les sols durs



Travaux  
spéciaux

Losinger + Co SA

Berne 17 Dapplesweg

Tél. 031 46 13 11

Lausanne 9 Chemin de Longeraie